

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 120 (1994)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bei Einschlafmühe:

Der Tag war lang.  
Endlich ist Zeit zum  
Schlafengehen. Und  
dann Schafe zählen ...  
Schafe zählen ...  
wenn das nichts nützt,  
dann sollten Sie es mit  
Melisana Klosterfrau,  
dem altbewährten Heil-  
mittel aus der Melisse  
und anderen Heilkräutern,  
versuchen: Gute Nacht.

(Enthält Alkohol 66% Vol.)

## Melisana hilft.

In Apotheken und Drogerien erhältlich.



«Unser Enkel ist froh um den Treppenlift...»

«Wir haben den Lift im Hinblick  
auf unsere alten Tage installiert  
und dabei gar nicht gedacht, wie  
nützlich er uns jetzt schon ist.»



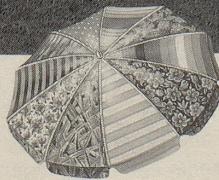
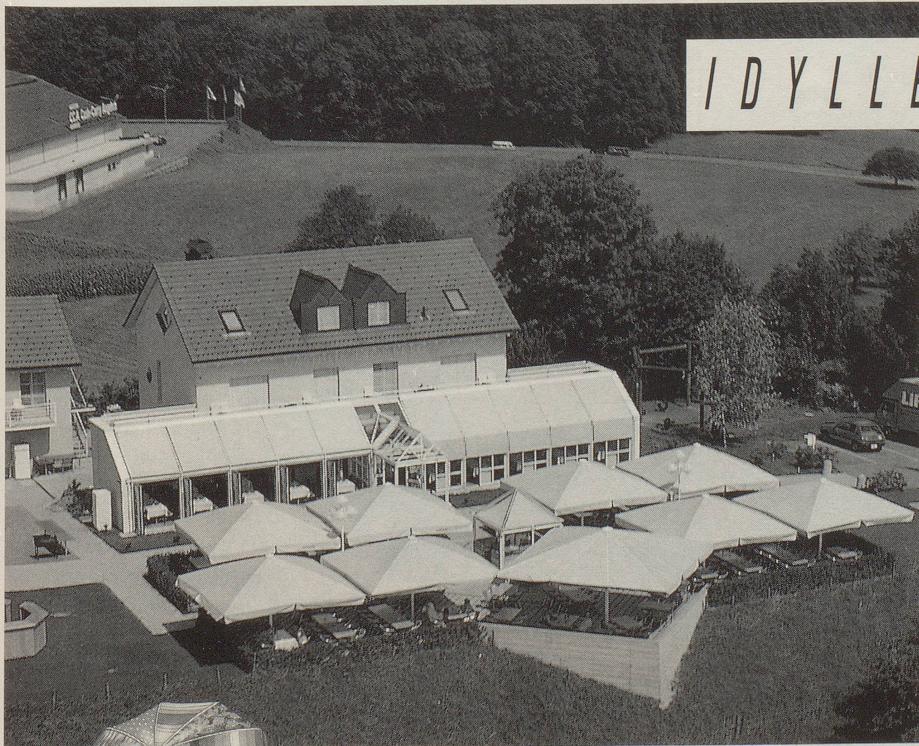
 **rigert**  
Rigert Maschinenbau AG  
6405 Immensee  
Tel. 041 81 53 81  
Vertretungen in der  
ganzen Schweiz



Senden Sie mir Ihre Dokumentation  
über  Innenanlage  Außenanlage  
Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_

NS

## IDYLLEN IM FREIEN.



GLATZ AG · SCHIRMFABRIK  
GARTEN- UND GROSS-SCHIRME

NEUHOFSTRASSE 12 · TEL. 054 720 51 31  
CH-8500 FRAUENFELD / SCHWEIZ

**Glatz**  
**AG**

Terrassen oder Gartenflächen werden mit den Gross-Schirmen von Glatz zum Anziehungspunkt. Sie schützen vor allzuviel Sonne und vor der Unbill der Witterung. Sie schaffen Geborgenheit und halten abends die Wärme zurück. Die Gäste verweilen lieber und länger unter dem "schützenden Dach", die Terrasse wird zu einer Idylle.

Die runden oder rechteckigen Gross-Schirme von Glatz decken Flächen bis zu 50 m<sup>2</sup> wasserfest und windsicher ab, und sie lassen sich beliebig kombinieren. Ihr Komfort und ihre Robustheit sind sprichwörtlich.

Lassen Sie sich informieren.

Bitte senden Sie mir Unterlagen über:

Gross-Schirme  Freiarmschirme  
 Gartenschirme

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Senden an: Glatz AG, Schirmfabrik,  
CH-8500 Frauenfeld